Departament Stanu Stanów Zjednoczonych

PODANIE O WIZĘ IMIGRACYJNĄ ORAZ REJESTRACJĘ OBCOKRAJOWCA

OMB APPROVAL NO. 1405-0015
EXPIRES: 05/31/2004
ESTIMATED BURDEN: 1 HOUR

CZĘŚĆ II – OŚWIADCZENIE POD PRZYSIĘGĄ

WSKAZOWKI: Należy wypełnić po jednym egzemplarzu tego formularza dla Pani/Pana oraz każdego członka rodziny, który z Panią/Panem imigruje, bez względu na jej/jego wiek. Odpowiedzi na wszystkie pytania prosimy napisać drukowanymi literami lub na maszynie. Jeśli pytanie Pani/Pana nie dotyczy, należy napisać „**Nie dotyczy"** . Jeśli na daną oodpowiedź zabraknie miejsca, należy jej udzielić na oddzielnej kartce papieru i oznaczyć tym samym numerem, co na formularzu. Kartkę należy następnie załączyć do formularza. Opłatę za złożenie tego podania należy wnieść w dolarach USA lub w złotówkach w dniu rozmowy z konsulem, a jej wysokość podana jest w *Taryfie opłat za usługi konsularne.*

UWAGA: Złożenie fałszywego oświadczenia lub zatajenie istotnego faktu może doprowadzić do pozbawienia Pani/Pana możliwości wjazdu do Stanów Zjednoczonych na zawsze. Osoby, które zamieściły na formularzu informacje niezgodne z prawdą i otrzymały na ich podstawie wizę, a następnie wjechały do USA, podlegają odpowiedzialności karnej i/lub deportacji.

Niniejszy formularz (DS-230 CZĘŚĆ II) oraz formularz DS-230 CZĘŚĆ I składają się na pełne *Podanie o wizę imigracyjną i rejestrację obcokrajowca*.

26. Nazwisko | Imię | Drugie imię

27. Inne używane nazwiska lub pseudonimy *(nazwisko panieńskie w przypadku kobiety zamężnej)*

28. Imię i nazwisko w alfabecie języka ojczystego (jeśli jest to alfabet inny niż łaciński)

29. Imię, nazwisko oraz adres osoby, która złożyła na Panią/Pana petycję

numer telefonu:

30. Zgodnie z amerykańskimi przepisami wizowymi każda osoba ubiegająca się o wizę musi oświadczyć, czy należy, czy nie należy do którejkolwiek grupy osób pozbawionych prawa wjazdu do Stanów Zjednoczonych. Kategorie osób pozbawionych prawa wjazdu zostały w sposób ogólny opisane poniżej. Prosimy uważnie przeczytać poniższą listę oraz udzielić odpowiedzi „TAK" lub „NIE" przy każdym punkcie. Zaznaczone przez Panią/Pana odpowiedzi pomogą konsulowi stwierdzić, czy kwalifikuje się Pan/Pani do otrzymania wizy.

JEŚLI PRAWO NIE STANOWI INACZEJ, WYMIENIONE TU OSOBY NIE KWALIFIKUJĄ SIĘ DO OTRZYMANIA WIZY. CZY NALEŻY PAN/I DO KTÓREJKOLWIEK Z OPISANYCH PONIŻEJ KATEGORII OBCOKRAJOWCÓW?

a. Osoba cierpiąca na choroby zakaźne o istotnym znaczeniu dla stanu zdrowia społeczeństwa; osoba, która nie przedstawiła dokumentów potwierdzających otrzymanie wszystkich szczepień wymaganych przez prawo Stanów Zjednoczonych; która cierpi lub cierpiała na zaburzenia fizyczne lub umysłowe stwarzające lub mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa lub ogólnego dobra swojego lub innych osób; osoba, która jest uzależniona od narkotyków lub nadużywa jakichkolwiek środków uzależniających. ☐ Tak ☐ Nie

b. Osoba skazana lub przyznająca się do popełnienia przestępstwa klasyfikowanego przez amerykaskie prawo jako Crime of Moral Turpitude bądź też do pogwałcenia prawa regulującego obrót i posiadanie substancji objętych kontrolą (controlled substances); będąca współmałżonkiem, synem bądź córką osoby, która świadomie czerpał/a korzyści z tego handlu w ciągu ostatnich pięciu lat; którą skazano za popełnienie dwóch lub więcej wykroczeń na łączną karę pięciu lub więcej lat; która przybywa do Stanów Zjednoczonych dla uprawiania nierządu, lub która w ciągu ostatnich dziesięciu lat zajmowała się prostytucją lub stręczycielstwem; która zajmuje lub zajmowała się nielegalnym handlem substancjami objętymi kontrolą; która popełniła poważne przestępstwo kryminalne w Stanach Zjednoczonych i skorzystała z immunitetu, aby uniknąć odpowiedzialności karnej; osoba, która jako urzędnik obcego rządu była odpowiedzialna lub osobiście dopuściła się rażącego pogwałcenia wolności wyznania w ciągu ostatnich 24 miesięcy; lub którą Prezydent Stanów Zjednoczonych uznał za osobę szczególnie zaangażowaną w wyjątkowo okrutne formy handlu ludźmi; która w inny sposób świadomie pomagała, namawiała, czynnie współdziałała lub działała w zmowie z osobą zajmującą się handlem ludźmi; która jest współmałżonkiem, synem bądź córką osoby, która świadomie czerpał/a korzyści z tego handlu w ciągu ostatnich pięciu lat. ☐ Tak ☐ Nie

c. Osoba, która ubiega się o wyjazd do Stanów Zjednoczonych, aby zajmować się szpiegostwem, sabotażem, łamaniem przepisów eksportowych, terroryzmem, działaniami zmierzającymi do obalenia rządu Stanu Zjednoczonych lub inną działalnością przestępczą; która należy bądź jest związana z partią komunistyczną lub inną partią totalitarną; która uczestniczyła w prześladowaniach lub ludobójstwie nazistowskim; która brała udział w ludobójstwie; lub która jest członkiem lub przedstawicielem organizacji uznawanej obecnie przez Sekretarza Stanu Stanów Zjednoczonych za terrorystyczną. ☐ Tak ☐ Nie

d. Osoba, która prawdopodobnie będzie korzystać z pomocy społecznej finansowanej przez Rząd Stanów Zjednoczonych. ☐ Tak ☐ Nie

e. Osoba, która ubiega się o wyjazd w celu wykonywania pracy wymagającej lub niewymagajacej kwalifikacji bez zezwolenia amerykańskiego Ministra Pracy (Secretary of Labor); która jako absolwent zagranicznej szkoły medycznej zamierza świadczyć usługi lekarskie bez zdanego egzaminu NBME lub jego odpowiednika; albo pracownik służby zdrowia, który zamierza wykonywać tego typu pracę bez zezwolenia CGFNS lub równorzędnej niezależnej organizacji wydającej takie akredytacje. ☐ Tak ☐ Nie

f. Osoba, która w ciągu ostatnich pięciu lat nie pojawiła się na przesłuchaniu sądowym w sprawie swojej deportacji lub pozbawienia prawa wjazdu do Stanów Zjednoczonych; która dopuszczając sie fałszerstwa lub przedstawiając nieprawdziwe informacje stara lub starała się o wizę bądź wjazd do Stanów Zjednoczonych albo o inne korzyści imigracyjne; która świadomie pomagała innemu obcokrajowcowi przy nielegalnym wjeździe lub próbie wjazdu do Stanów Zjednoczonych; która przebywając w Stanach Zjednoczonych na podstawie wizy studenckiej (F) po 30 listopada 1996r. uczęszczała do państwowej szkoły podstawowej bądź państwowej szkoły średniej bez zwrotu kosztów nauki; lub która podlega karze cywilnej zgodnie z §274C *Ustawy o imigracji i obywatelstwie* (INA). ☐ Tak ☐ Nie

g. Osoba na stałe pozbawiona prawa do obywatelstwa Stanów Zjednoczonych; lub która wyjechała ze Stanów Zjednoczonych, aby uniknąć służby wojskowej w czasie wojny. ☐ Tak ☐ Nie

h. Osoba, która w ciągu ostatnich pięciu lat otrzymała nakaz opuszczenia Stanów Zjednoczonych lub która w ciągu ostatnich dwudziestu lat po raz drugi otrzymała ten nakaz; która w ciągu ostatnich dziesięciu lat nielegalnie przebywała w Stanach Zjednoczonych i otrzymała nakaz ich opuszczenia lub która w ciągu ostatnich dwudziestu lat ponownie otrzymała nakaz opuszczenia Stanów Zjednoczonych; która była skazana za popełnienie zbrodni i otrzymała nakaz opuszczenia Stanów Zjednoczonych; która w ciągu ostatnich trzech lat przebywała nielegalnie w Stanach Zjednoczonych przez ponad 180 dni, ale nie więcej niż rok i dobrowolnie wyjechała; która w ciągu ostatnich dziesięciu lat przebywała nielegalnie w Stanach Zjednoczonych nieprzerwanie przez ponad rok lub łącznie rok. ☐ Tak ☐ Nie

i. Osoba, która zamierza wyjechać do USA w celu uprawiania poligamii; która poza granicami USA utrudnia sprawowanie opieki nad dzieckiem-obywatelem USA osobie posiadającej prawo do tej opieki na podstawie wyroku sądu amerykańskiego lub też świadomie wspomaga inną osobę w takim procederze; która zrzekła się obywatelstwa USA, aby uniknąć płacenia podatków. Osoba, która brała udział w głosowaniu w USA, nie będąc do tego uprawnioną. ☐ Tak ☐ Nie

j. Osoba, która przebywała w USA w ramach programu wymiany i nie spełniła wymogu zamieszkiwania w kraju swojego pochodzenia przez dwa lata po wyjeździe z USA. ☐ Tak ☐ Nie

k. Osoba, co do której Prokurator Generalny uznał, że świadomie złożyła nieuzasadnioną prośbę o azyl. ☐ Tak ☐ Nie

l. Osoba, która nakazywała, wykonywała bądź współfinansowała jakiekolwiek zabójstwo na tle politycznym, wykonanie jakiegokolwiek wyroku śmierci nieusankcjonowanego prawnie oraz inne akty przemocy wobec Haitańczyków; która bezpośrednio lub pośrednio pomagała lub wspierała którąkolwiek z grup w Kolumbii znanych jako FARC, ELN bądź AUC; osoba, która nadużywając swojego stanowiska rządowego lub politycznego sprzeniewierzyła, skonfiskowała bądź wywłaszczyła majątek na Kubie będący własnością obywatela Stanów Zjednoczonych; która handlowała takim majątkiem lub współdziałała w takich operacjach albo dopuściła się podobnych czynów w innym kraju; która jest współmałżonkiem, małoletnim dzieckiem lub przedstawicielem osoby, która dopuściła się takich czynów; osoba, która była bezpośrednio zaangażowana w tworzenie i realizowanie przepisów o regulacji populacji, zgodnie z którymi zmusza się kobietę do aborcji wbrew jej woli lub zmusza się mężczyznę lub kobietę do poddania się sterylizacji wbrew ich woli; osoba, która ujawniła lub handlowała poufnymi informacjami gospodarczymi dotyczącymi Stanów Zjednoczonych zdobytymi w związku z udziałem USA w *Konwencji o broni chemicznej* (CWC) bądź też jej współmałżonek lub małoletnie dziecko. ☐ Tak ☐ Nie

31. Czy kiedykolwiek oskarżono, zatrzymano lub skazano Pana/Panią za jakiekolwiek wykroczenie lub przestępstwo? (jeśli tak, prosimy o wyjaśnienie). ☐ Tak ☐ Nie

32. Czy kiedykolwiek na przejściu granicznym nie pozwolono Pani/Panu wjechać do Stanów Zjednoczonych? (jeśli tak, prosimy o wyjaśnienie). ☐ Tak ☐ Nie

33a. Czy kiedykolwiek ubiegał/a się Pan/i o numer Social Security?

☐ Tak ☐ Nie

Prosimy podać ten numer _____

Czy chce Pan/i, aby urząd Social Security Administration nadał Pani/Panu numer Social Security (i wydał kartę) lub wydał Pani/Panu nową kartę (jeśli posiada Pan/i numer Social Security)? Aby otrzymać numer Social Security i/lub kartę musi Pan/i odpowiedzieć "tak", a w rubryce obok zgodzić się na ujawnienie Pana/Pani danych.

☐ Tak ☐ Nie

33b. **ZGODA NA UJAWNIENIE DANYCH:** Zezwalam na ujawnienie informacji z tego formularza Urzędowi Imigracyjnemu (Immigration and Naturalization Service), Social Security Administration oraz innym agencjom Rządu Stanów Zjednoczonych, które będą potrzebować tych danych do nadania mi numeru i wydania karty Social Security, oraz upoważniam Social Security Administration do udostępnienia Urzędowi Imigracyjnemu mojego numeru Social Security.

☐ Tak ☐ Nie

W ramach przewidzianych prawem agencje rządowe mają prawo dostępu do informacji zawartych na formularzu lub dotyczących SSN niezależnie od udzielonej odpowiedzi.

34. Czy korzystał/a Pan/i z pomocy osób trzecich przy wypełnieniu tego formularza? ☐ Tak ☐ Nie

(jeśli tak, prosimy podać imię, nazwisko oraz adres osoby, która Pani/Panu pomagała i wskazać, czy jest to Pani/Pana krewny, przyjaciel, pracownik biura podróży, adwokat, czy też ktoś inny)

PROSIMY NIE PISAĆ PONIŻEJ TEJ LINII

Konsul pomoże Pani/Panu udzielić odpowiedzi na pytanie 35.

NIE NALEŻY PODPISYWAĆ tego formularza zanim konsul o to nie poprosi.

35. I claim to be :

☐ A Family-Sponsored Immigrant
☐ An Employment Based-Immigrant
☐ A Diversity Immigrant
☐ A Special Category *(Specify)* _____
(Returning resident, Hong Kong, Tibetan, Private Legislation, etc.)

☐ I derive foreign state chargeability under Sec. 202(b) through my _____ *(foreign state)*

☐ Preference: _____

☐ Numerical limitation: _____

Rozumiem, że mam obowiązek przekazać moją wizę amerykańskiemu urzędnikowi imigracyjnemu podczas przekraczania granicy Stanów Zjednoczonych oraz że posiadanie wizy nie uprawnia mnie do wjazdu do Stanów Zjednoczonych, jeżeli się okaże, że zgodnie z prawem imigracyjnym zostanę uznana/uznany za osobę bez prawa wjazdu.

Rozumiem, że świadome złożenie przeze mnie fałszywego lub wprowadzającego w błąd oświadczenia bądź też świadome zatajenie istotnego faktu może spowodować, że na zawsze utracę prawo wjazdu do Stanów Zjednoczonych, a jeśli zostanę wpuszczony do USA, mogę być postawiony przed sądem lub deportowany.

Ja, niżej podpisana/podpisany, występując o wydanie mi wizy imigracyjnej do Stanów Zjednoczonych uroczyście przysięgam (lub potwierdzam), że wszystkie oświadczenia w tym podaniu, składającym się z CZĘŚCI I oraz CZĘŚCI II FORMULARZA DS-230, w tym wszystkie odpowiedzi w punktach od 1. do 35. włącznie, złożyłem/am zgodnie z moją wiedzą i najgłębszym przekonaniem, że są one prawdziwe i wyczerpujące. Przysięgam (potwierdzam) również, że jeśli wjadę do Stanów Zjednoczonych, nie będę zajmować się żadną działalnością sprzeczną z interesem publicznym lub zagrażającą ogólnemu dobru i bezpieczeństwu Stanów Zjednoczonych; żadną działalnością zabronioną przez prawo Stanów Zjednoczonych związaną ze szpiegostwem, sabotażem, zakłócaniem porządku publicznego ani żadną działalnością wywrotową lub zagrażającą bezpieczeństwu narodowemu; żadną działalnością, której celem jest stawianie oporu, przejęcie kontroli bądź obalenie Rządu Stanów Zjednoczonych przemocą, siłą lub za pomocą innych niekonstytucyjnych środków.

Rozumiem, że wypełnienie tego formularza przez osoby zobowiązane do zarejestrowania się w Systemie Ochotniczej Służby Wojskowej (Selective Service System) (mężczyźni w wieku od 18 do 25 lat) jest równoznaczne z tą rejestracją zgodnie z *Ustawą o ochotniczej służbie wojskowej (Military Selective Service Act).*

Rozumiem treść wszystkich złożonych tu oświadczeń, poprosiłam/poprosiłem o wytłumaczenie wszelkich niejasności i zostały mi one w każdym szczególe wyjaśnione.

_____
podpis osoby składającej podanie

Subscribed and sworn to before me this _____ day of _____, 200____ at Warsaw

_____
Konsul

NINIEJSZY FORMULARZ MOŻNA UZYSKAĆ BEZPŁATNIE W AMBASADZIE STANÓW ZJEDNOCZONYCH W WARSZAWIE